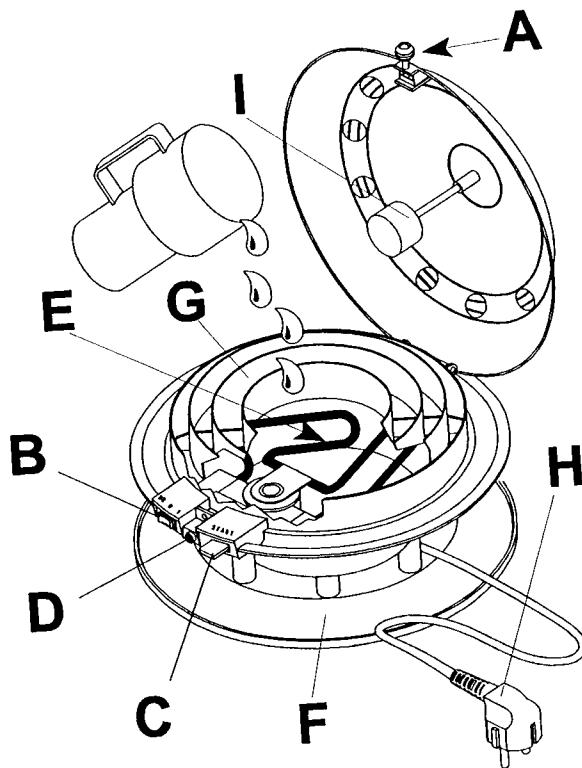


**Ufox 3 S
ilmankostuttimen
käyttöohje**

**Ufox 3 S
luftfuktare
Bruksanvisning**

**Ufox 3 S
Air Humidifier
Instructions for Use**



UFOX 3 S ILMANKOSTUTTIMEN OSAT (ks. kuva sivu 1)

A	Kannen turvalukitusnappi	E	Lämpöelementti
B	Käyttökytkin	F	Jalusta
C	Start-kytkin	G	Loiskevesirittä
D	Merkkivalo	H	Verkojohto
		I	Uimuri (=veden pinnan ilmaisim)

KÄYTTÖ

1. Aseta jalusta tukevasti jalkoihin ja tarkista, että loiskevesirittä on paikallaan eikä ole kosketuksessa lämpöelementtiin. Varmista, että laitteen alusta on suorassa, avaa kansi kiertämällä lukitusnappia 90° jompaan kumpaan suuntaan ja vetämällä nappi ulospäin, jolloin turvalukitus aukeaa. Täytä allas lämpimällä vedellä, tällöin höyrystyminen alkaa nopeammin kuin kylmällä vedellä täytettäessä. Sulje kansi ja työnnä turvalukitusnappi pohja-asentoon ja kierrä nappia 90° jompaan kumpaan suuntaan (=turvalukitus). Vedenpinnan korkeuden ilmaisee uimuri. Huomioi laitetta täytettäessä, ettei vettä roisku sähköosiin eikä ympäristöön.

2. **Altaassa oleva vesi on kuuma. VAROITA JA VALVO LASTAI Kansi on aina lukittava kostutinta käytettäessä.**

3. **Vältä täytetyn kostuttimen liikuttelua.** Altaassa olevan veden lämpötila on n. 65–80°C ja höyryn lämpötila 50–60°C. Sähköteho 160 tai 320 W/230 V. Veden täyttömäärä 5,6 litraa.

Suosittelava suhteellinen huoneilman kosteus on 30–45 %. Käytä tarvittaessa Ufox Control HC-1 automaattista kosteusvahtia.

4. Kytke kostutin maadoitettuun pistorasiaan ja valitse käyttökytkimestä haluttu höyrystysteho. 1-leho vastaa n. 0,4 l/h ja ½-leho n. 0,2 l/h. Merkkivalo palaa, kun kostutus toimii. Kostutin sammutetaan asettamalla kytkin 0-asentoon, merkkivalo sammuu. Jos merkkivalo ei pala vaikka käyttöteho on valittu ja sähkö kytketty, paina start-kytkintä alaspäin.

5. Kostutin kytketty automaattisesti pois päältä kun veden pinta laskee lämpöelementin tasalle. Tällöin merkkivalo sammuu. Veden lisäyksen jälkeen painetaan start-kytkintä, jolloin kostutin kytketty päälle. Kuuma koje ei kytkedy päälle.

6. Laitteen ollessa käyttämättömänä tyhjennä ja kuivaa se vedestä. Kostuttimen vanhetessa tai ollessa käyttämättömänä sen kumiivisteiden elastisuus vähenee. Laitetta käyttöön otettaessa tulee ennen sähkön kytkemistä tarkistaa ettei vesivuotoja esiinny. Mahdollinen vesivuoto täitettäessä voi aiheuttaa vahinkoa sekä laitteelle että lattiapinnoille.

PUHDISTUS

Vedessä olevat epäpuhtaudet ja mineraalit jäävät vesialtaaseen ja lämpöelementin pintaan. Usein tapahtuva jäänneveden tyhjennys hidastaa lkaantumista. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja puhdistaa kostutin seuraavasti:

- Kaada altaaseen jäänyt vesi pois.
- Kalkkikerros liotetaan Ufox-kalkinpoistoaineella. Kaada 1 l lämmintä vettä altaaseen niin, että lämpöelementti peittyi, lisää altaaseen 0,5 l kalkinpoistoainetta.
- Puhdistuksen aikana kostuttimen kytkeminen sähköverkkoon on ehdottomasti kielletty.
- Vettä tai kalkinpoistoainetta ei saa päästää sähkölaitteisiin.
- Anna liota 2–20 tuntia hyvin ilmastoidussa ja lapsilta suojatussa paikassa.
- Kaada käytetty kalkinpoistoliuos viemäriin.
- Huuhtele allas runsaalla vedellä. Käytä tarvittaessa pehmeää harjaa. Vettä ei saa päästää sähköosiin.
- Kostuttimen toiminnalle ei alle 2 mm kalkkikerroksesta ole haittaa. Säilytystä varten laite on hyvä puhdistaa.

TAKUU

Ufox-kostuttimella on yhden vuoden takuu ostopäivästä. Ohjeiden vastaisesta käytöstä ja puhdistuksesta sekä kulumisesta ja mekaanisista vaurioista valmistaja ei vastaa.

Takuu ei kata mahdollisia välillisiä vahinkoja.

Takuukäsittelyn edellytyksenä on ostokuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä. Takuukorjaukset tehdään valtuutetuissa Allaway-huoltoilikeissa.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS SÄHKÖLAITTEILLE

Allaway Oy, Kangasvuorentie 32, 40340 Jyväskylä, Finland vakuuttaa, että

Ilmankostutin UFOX: HK2, 3S

on valmistettu sitä koskevien harmonisoidujen standardien mukaisesti ja täyttää pienjännitteenrekliivin (73/23/ETY, 93/68 ETY) ja sähköisen yhteensopivuusdirektiivin (EMC 89/336/ETY, 93/68/ETY) olennaiset vaatimukset.

PIDÄTÄMME OIKEUDEN MUUTOKSIN.

UFOX 3 S AIR HUMIDIFIER COMPONENTS (see figure on page 1)

A	Cover locking knob	E	Heating element
B	Operating switch	F	Base
C	Start switch	G	Splash guard
D	Indicator light	H	Mains cable
		I	Float (water level indicator)

USE:

1. Attach the base firmly to the feet of the unit and check that the splash guard is properly in place and that it is not in contact with the heating element. Check that the unit stands horizontally. Unlock the cover by turning the locking knob 90 degrees in either direction and pulling it then up. Fill the container with warm water. (It will take longer for cold water to vaporize.) Close the cover, push the locking knob down and turn it 90 degrees in either direction (security locking). The float indicates the level of water. Be careful not to splash water on the controls or on the floor when filling the container.

2. **The water in the container is hot. WARN AND LOOK AFTER CHILDREN. Never use the humidifier if the cover is not properly locked.**

3. **Avoid moving the humidifier when it is filled.** The temperature of the water in the container is 65 to 80°C and the temperature of the vapor 50 to 60°C. Current output is 160 or 320W/230V. Water container capacity is 5.6 liters.



The recommended relative humidity of indoor air is 30 to 45 %. Use Ufox Control HC-1 automatic humidity guard if required.

4. Plug the humidifier to a grounded socket and set the operating switch to desired position. In position 1 the vaporizing effect is 0.4 liters/hour and in position ½ the effect is 0.2 liters/hour. The indicator light is on when the unit is in operation. Turn the humidifier off by turning the operating switch to position 0. The indicator light goes off. If the indicator light does not go on even when operating position is selected and the humidifier is plugged into mains, press the Start switch down.

5. The humidifier is switched off automatically and the indicator light goes off when the level of water drops to the level of the heating element. After refilling with water, start Ufox by pressing the Start switch. The humidifier cannot be restarted when it is hot.

6. If the humidifier will be out of use for a long time, empty the container and dry it. After years of use and after a long time out of use in particular, the rubber seals may lose some of their elasticity. When using the unit again, before connecting the power, check the seals to avoid leaks and consequential damages to the unit and even the floor if leaks should occur.

CLEANING:

Impurities and minerals of water deposit on the bottom of the container and on the surface of the heating element. Empty the remaining water regularly to slow down the calcifying process. Disconnect your Ufox from the mains and clean it as follows:

- Empty the water container.
- Dissolve the crust of lime using Ufox decalcifying solvent: Pour 1 liter of warm water in the container until the heating element is covered. Add 0.5 liter of decalcifying solvent into the container.
- The humidifier must not be connected to the mains while it is being cleaned.
- Be careful not to allow any water or decalcifying solvent in the electric controls.
- Allow the solvent to work for 2 to 20 hours in a well-ventilated place with no access to children.
- Pour the used solvent in the sewer.
- Rinse the container thoroughly. Use a soft brush if necessary. Be careful not to allow any water in the controls.
- A crust of lime less than 2 mm does not affect the functioning of the unit. When not in use, clean the humidifier before storing it.

GUARANTEE

This Ufox humidifier has a guarantee of one year from the date of purchase. The manufacturer is not responsible for damages caused by incorrect or undue use or cleaning of the humidifier, or by wear and mechanical damages.

The guarantee does not cover any consequential damages.

The receipt showing the date of purchase is required for repairs under guarantee. Repairs shall be carried out by an authorized Allaway servicing company.

WARRANTY OF CONSISTENCY WITH EU DIRECTIVES FOR ELECTRICAL APPLIANCES

Allaway Oy, Kangasvuorentie 32, 40320 Jyväskylä, Finland hereby warrants, that

Air humidifier UFOX: HK2, 3S

has been manufactured in accordance with the applicable harmonized standards. It complies with the essential elements of low voltage directive (73/23/ETY, 93/68/ETY) and the directive for compatibility on electricity (EMC 89/336/ETY, 93/68/ETY).

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGES

UFOX 3 S LUFTFUKTARE, DELAR (se fig. sidan 1)

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| A. Låsknapp för locket | E. Värmeelement |
| B. Strömbrytare | F. Fot |
| C. Startknapp | G. Skyddsgaller |
| D. Kontrollampa | H. Nätsladd |
| | I. Flottör (visar vattennivå) |

ANVÄNDNING

1. Placera luftfuktarens fot på underlaget och se till att skyddsgallret är på plats och att det inte är i kontakt med värmeelementet. Kontrollera att apparatens underlag är vågrätt. Öppna locket genom att vrida låsknappen 90° i någondera riktningen och dra knappen utåt, varvid säkerhetslåsningsen frigörs. Fyll behållaren med varmt vatten, eftersom förångningen då startar snabbare än med kallt vatten. Stäng locket, skjut låsknappen till bottenläge och vrid låsknappen 90° i någondera riktningen (=säkerhetslåsningsen). Vattennivån visas av en flottör. Undvik att spilla vatten på elektriska delar eller området omkring apparaten vid påfyllningen.



2. **Vattnet i behållaren hett. VARNA OCH SE EFTER BARNEN!** Locket skall alltid låsas när luftfuktaren används.

3. **Undvik att flytta på en vattenfylld luftfuktare.** Vattentemperaturen i behållaren är ca 65-80°C och ångans temperatur 50-60°C. Anslutningseffekt 160 eller 320 W/ 230V. Behållaren rymmer 5,6 liter.

Rekommenderad relativ luftfuktighet i rum är 30-45%. Använd vid behov Ufox automatiska fuktighetsvakt Control HC-1.

4. Anslut luftfuktaren till ett jordat vägguttag och välj önskad fuktningseffekt med strömbrytaren. Effektläge 1 motsvarar ca 0,4 l/timme och halv effekt 0,2 l/timme. Kontrollampen lyser när luftfuktaren är i drift. Luftfuktaren kan stängas av genom att ställa brytaren i 0-läge, varvid kontrollampen slocknar. Om inte kontrollampen tänds fastän strömmen är påkopplad och fuktningseffekten är vald, skall startknappen tryckas nedåt.
5. Luftfuktaren kopplas ifrån automatiskt och kontrollampen slocknar när vattnet i behållaren har sjunkit till värmeelementets nivå. Efter påfyllning av vatten trycks startknappen ned och luftfuktaren startar igen. En het apparat kan inte påkopplas.
6. Om apparaten skall stå oanvänd bör den tömmas och torkas. När luftfuktaren åldras eller står oanvänd minskar elasticiteten i gummipackningarna. När luftfuktaren tas i bruk bör man före påkopplandet av ström kontrollera att det inte finns några vattenläckage. Ett eventuellt läckage kan förorsaka skador både på apparat och golvytor.

RENGÖRING

Föroreningar och mineraler som finns i vatten samlas i behållaren och på värmeelementets yta. Ett regelbundet tömmande av behållaren fördröjer nedsmutsning. Dra ut stickproppen ur väggkontakten och rengör luftfuktaren på följande sätt:

- Slå bort det vatten som finns i behållaren.
- Kalklagret kan lösas upp med Ufox avkalkningsmedel. Häll 1 liter varmt vatten i behållaren, så att elementet täcks och tillåst 0,5 liter avkalkningsmedel.
- Under rengöringen är det absolut förbjudet att koppla luftfuktaren till elnätet.**
- Vatten eller avkalkningsmedel får inte komma i beröring med elektriska delar.
- Låt lösningen verka 2-20 timmar på plats med god luftväxling och skyddat för barn.
- Slå bort den använda avkalkningslösningen i avloppet.
- Sköj behållaren med mycket vatten. Använd vid behov en mjuk borste. Vatten får inte komma i kontakt med elektriska delar.
- Ett kalklager tunnare än 2 mm inverkar inte på luftfuktarens funktion. Före bruksuppehåll bör apparaten rengöras.

Garanti

För Ufox luftfuktare gäller ett år garanti från inköpsdatum. Tillverkaren ansvarar inte för mekaniska skador eller skador som uppkommit genom felaktig användning, rengöring eller slitage.

Garantin gäller inte för eventuella indirekta skador.

För att garantin skall gälla måste daterat inköpskvitto företes. Garantireparationer utförs av auktoriserad Allaway-verkstad.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMANDE MED EU-KRAVEN FÖR ELAPPARATER

Allaway Oy, Kangasvuorentie 32, FIN-40340 Jyväskylä, Finland försäkrar att

Luftfuktare Ufox HK2, 3S

är tillverkad i enlighet med för denna gällande harmoniserade standarder och uppfyller de väsentliga kraven i svagspänningsdirektiven (72/23/ETY, 93/68/ETY) och de elektriska kompatibilitetsdirektiven (EMC 89/336/ETY, 93/68/ETY).

RÄTT TILL ÄNDRINGAR FÖRBEHÅLLS.

Valmistaja:



Kangasvuorentie 32
PL 3
FIN-40351 JYVÄSKYLÄ
Puh. (014) 283 333
Fax. (014) 283 764